

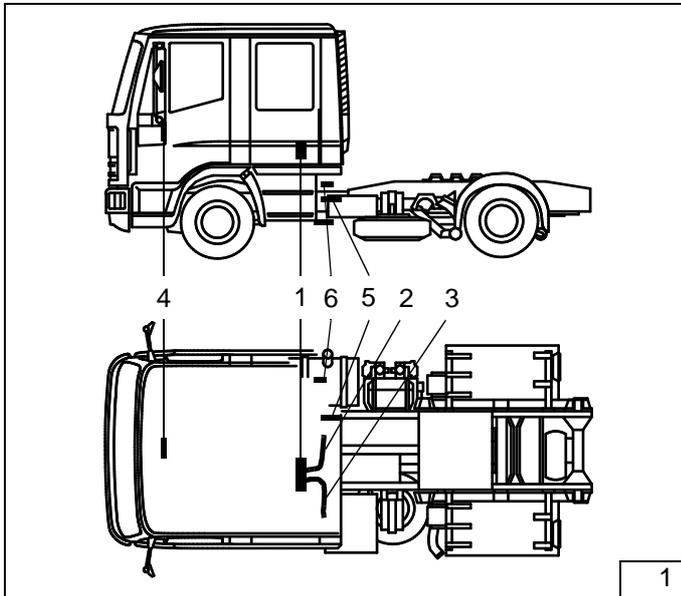
# Luft-Heizgeräte



## Air Top 2000

## Air Top 3500

## Prüfzeichen ~~~ S 270 / ~~~ S 306



### Einbauvorschlag

### IVECO EuroCargo

### Doppelkabine Diesel

#### Legende zu Bild 1

- 1 Heizgerät Air Top 2000 / Air Top 3500
- 2 Brennluftansaugleitung
- 3 Abgasleitung
- 4 Bedienelement
- 5 Dosierpumpe
- 6 Tankentnehmer

#### Spezialwerkzeug

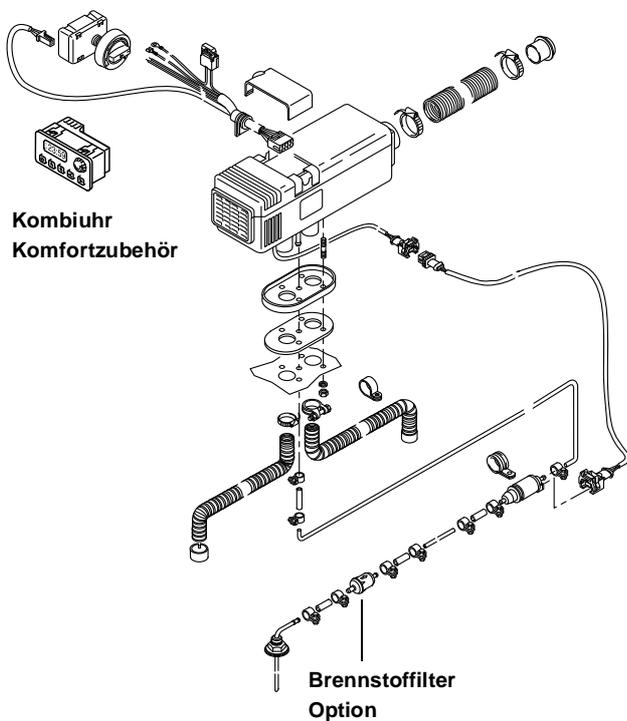
Schälbohrer             $\varnothing$  10 - 30 mm

## Inhaltsverzeichnis

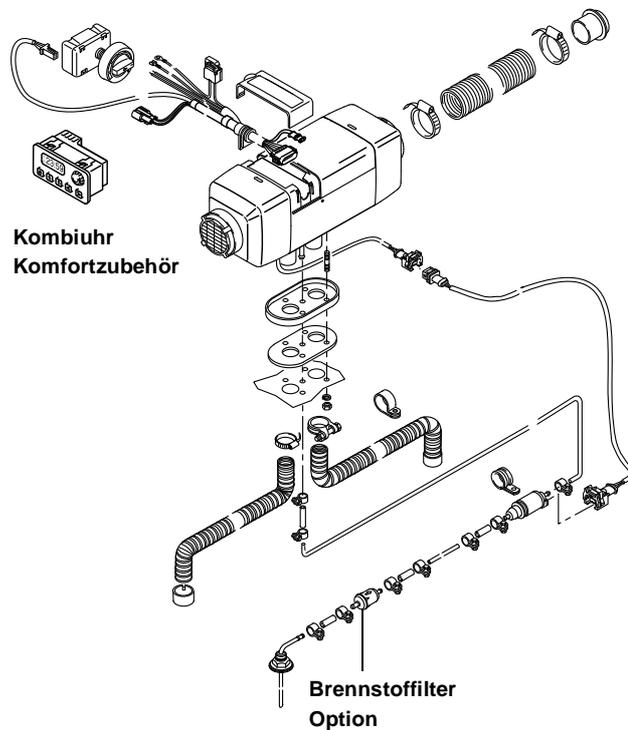
IVECO EuroCargo	1
Allgemeines Einbauschema	2
Heizgerät / Einbaukit	3
Vorwort	4
Allgemeine Hinweise	5
Vorarbeiten	5
Einbauort Heizgerät	5
Einbau Heizgerät	6
Heizluftführung	7
Brennluftansaugleitung	8
Abgasanlage	8
Brennstoffeinbindung	9
Bedienelement	11
Vorwahl-/Kombi-Uhr (Komfortzubehör)	11
Elektrische Verbindungen	11
Abschließende Arbeiten	12

Allgemeines Einbauschema

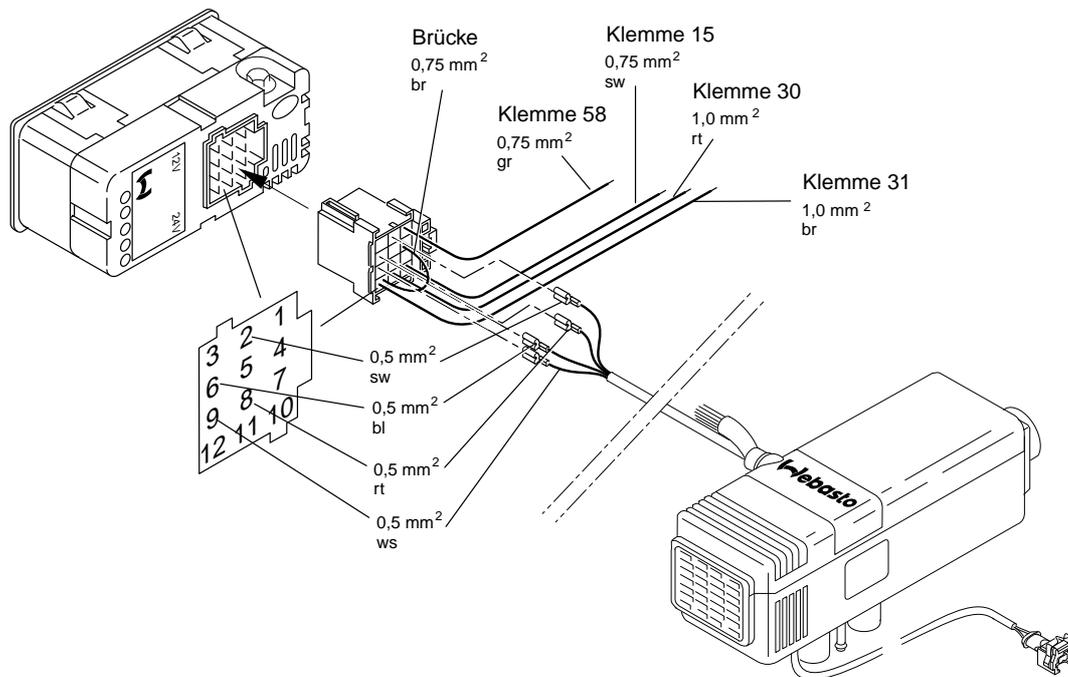
Einbauschema Air Top 2000



Einbauschema Air Top 3500



Anschlußschema Vorwahluhr-/Kombiuhr (Komfortzubehör) Air Top 2000 / Air Top 3500



**Heizgerät / Einbaukit**

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Luft-Heizgerät Air Top 2000 (Diesel) 24 Volt mit Einbausatz oder	345 32B
1	Luft-Heizgerät Air Top 3500 (Diesel) 24 Volt mit Einbausatz	903 82B

**Typspezifische Einbauteile:**

1	Tankentnehmer Webasto oder	259 08B
1	Tankentnehmer Original - IVECO-Nr.: 98468711	

**Zusätzlich erforderlich:**

**Air Top 2000**

1	Sechskantmutter M 6	357 95A
1	Rohrschelle ø 25 mm	405 256
1	Sechskant-Blechschrabe 6,3 x 13 mm	290 319
2	Federring DIN 128 A6	152 560
1	Konsole	492 515
1	Flexibles Rohr PAK 600 mm; di 60 mm	441 376
2	Schlauchschelle	139 645
2	Distanzscheibe 15 mm	288 97A
2	Schraube M 6 x 30 mm	147 486
1	Ausströmer 60	398 551
2	Flachsteckhülse	176 591
1	Distanzplatte	822 27A
1	Rohrschelle 25	105 256

**Air Top 3500**

2	Federring DIN 128 A6	152 560
1	Konsole	492 515
1	Flexibles Rohr PAK 600 mm; di 80 mm	398 519
2	Schlauchschelle 80 ... 95	915 65A
1	Adapter 90/80	891 114
2	Distanzscheibe 15 mm	288 97A
2	Schraube M 6 x 30	147 486
1	Ausströmer 80	107 976
2	Flachsteckhülse	176 591

**Option Schalldämpfer**

1	Schalldämpfer	903 78A
2	Schlauchklemme 27-30	943 83A
1	Winkel	242 780

**Air Top 2000 und Air Top 3500**

**Option Kraftstoff-Filter**

1	Brennstoff-Filter	487 171
1	Kraftstoffschlauch 4,5 x 10	484 032
2	Schlauchschelle 10	330 027

**Option Vorwahuhr**

1	Vorwahuhr (digital) 1531 - oder IVECO Nr. 9316 2345	882 05A
1	Einbaurahmen Original IVECO	8142 093

**Vorwort**

Dieser unverbindliche Einbauvorschlag gilt für IVECO EuroCargo, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen unter Ausschluß irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber diesem Einbauvorschlag notwendig werden. In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der "Einbauanweisung" und "Betriebsanweisung" **Air Top 2000** bzw. **Air Top 3500** zu befolgen. Die entsprechenden Regeln der Technik sind beim Einbau einzuhalten.

**ACHTUNG:**

Die Zulassungsvorschriften sind zu beachten!

In der Bundesrepublik Deutschland ist der nachträgliche Einbau der Zusatzheizung Air Top 2000 nach diesem Einbauvorschlag abnahmepflichtig, da hierzu kein spezieller Nachtrag der ABG besteht. Der Einbau hat nach der Einbauanweisung zu erfolgen. Er ist

- a) bei der Typprüfung der Fahrzeuge nach §20 StVZO,
- b) bei der Einzelprüfung nach §21 StVZO oder
- c) bei der Begutachtung nach §19 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr, einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Abschnitt 7.4 der Anlage VIII zu StVZO

zu überprüfen und im Falle c) unter Angabe von Fahrzeughersteller, Fahrzeugtyp und Fahrzeugidentifizierungsnummer auf der Abnahmebestätigung bescheinigen zu lassen. Die Wirksamkeit der Bauartgenehmigung ist hiervon abhängig.

## Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z.B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbindern sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen

## Vorarbeiten

### Motorraum

#### ACHTUNG:

Batterie abklemmen!

### Fahrzeug-Außenseite

- Tankdeckel öffnen, Tank belüften
- Tankdeckel wieder schließen

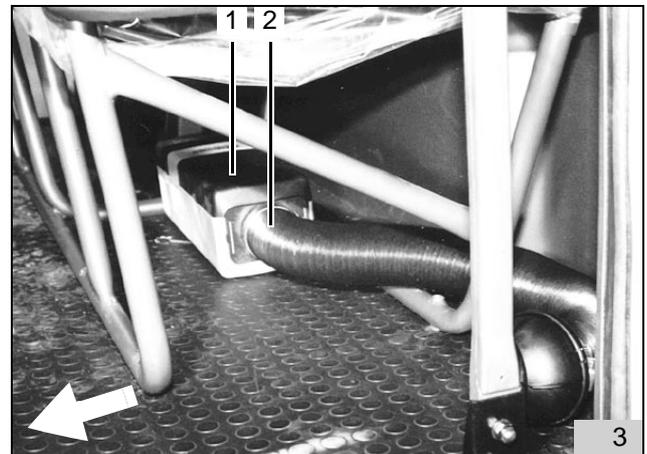
### Fahrzeug-Innenraum

- Belag der Motorabdeckung im Rücksitzbereich abbauen
- Einstiegsleiste links hinten abbauen
- Rücksitzbank ausbauen
- Bodenbelag im Rücksitzbereich links lösen
- Verkleidung unter der Zentralelektrik abbauen
- Ablagefach (Rückwand) abbauen

## Einbauort Heizgerät

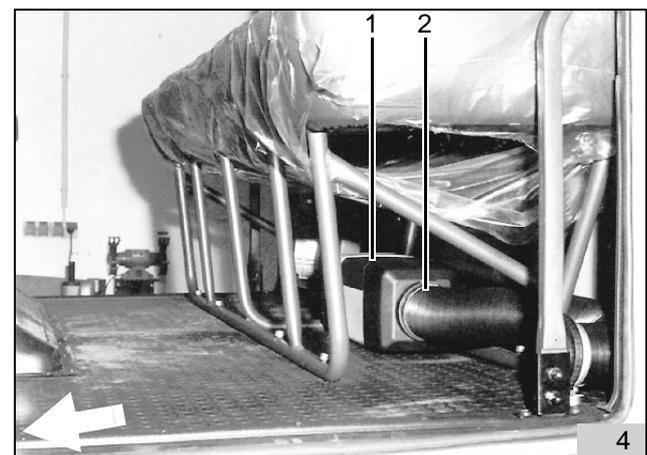
### Air Top 2000

- Das Heizgerät (3/1) wird unter dem Rücksitz in Fahrtrichtung mitte/links quer zur Fahrtrichtung eingebaut. Heizluftaustritt (3/2) am Heizgerät zeigt nach links



### Air Top 3500

- Das Heizgerät (4/1) wird unter dem Rücksitz in Fahrtrichtung mitte/links quer zur Fahrtrichtung eingebaut. Heizluftaustritt (4/2) am Heizgerät zeigt nach links



## Einbau Heizgerät

### HINWEIS:

Gehäuse des Heizgerätes darf nicht am Bodenblech anliegen!

Beim Ausschneiden des Bodenbelages darauf achten, daß keine darunter liegenden Bauteile (Kabelbaum, Bowdenzug) beschädigt werden!

- Dämm-Matte im Einbaubereich des Heizgerätes ausschneiden

### HINWEIS:

Bezugspunkt für die Maße ist der Gewindeeinsatz (5/1) der Rücksitzbankbefestigung (der zweite von links hinten in Fahrtrichtung )

- Bohrschablone gemäß Bild 5 anlegen

### HINWEIS:

#### Air Top 2000

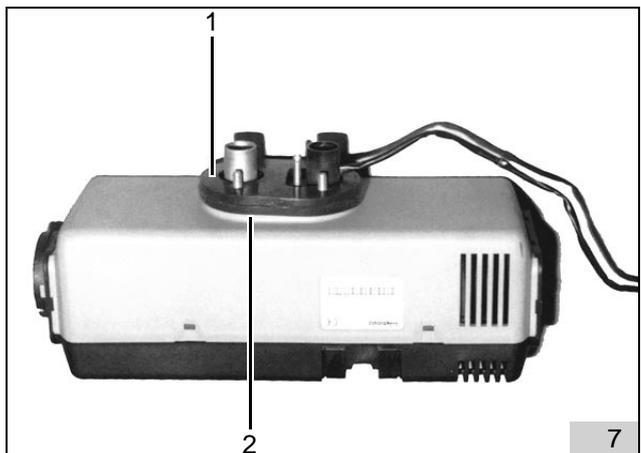
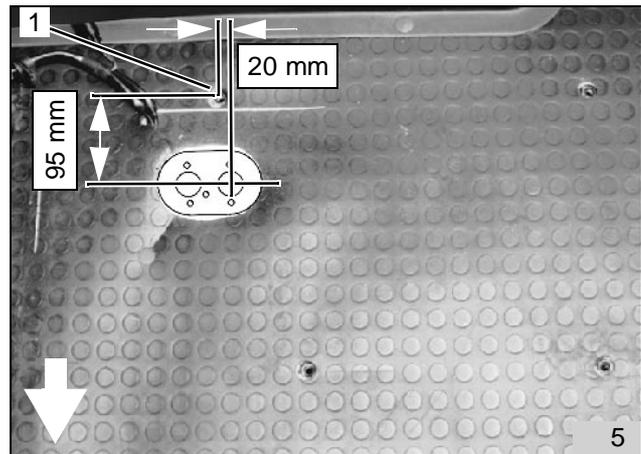
Abgas-und Brennluft-Bohrung  $\varnothing$  26 mm

#### Air Top 3500

Abgas-und Brennluft-Bohrung  $\varnothing$  29 mm /  $\varnothing$  28 mm

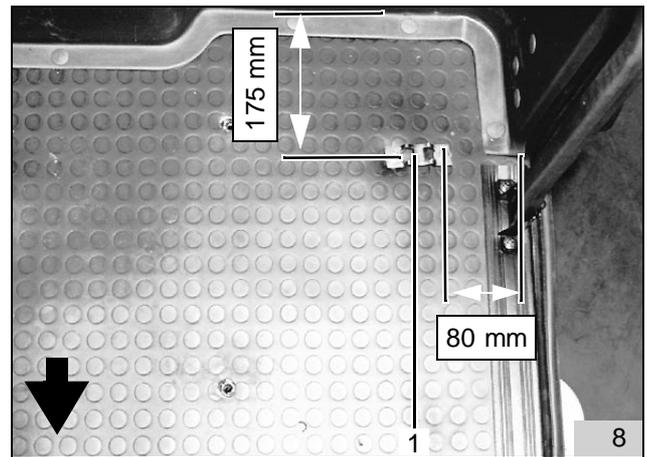
- Lochbild der Bohrschablone auf Bodenblech übertragen und Bohrungen gemäß Bild 6 in Bodenblech bohren
- Korrosionsschutz im Bereich der Bohrungen auftragen

- Dichtung (7/2) auf Heizgerät aufsetzen
- Distanzplatte (7/1) auf Heizgerät aufsetzen (nur bei Air Top 2000)
- Kabelbaum am Heizgerät einstecken, unter Heizgerät und unter Bodenbelag zur Motorabdeckung und zwischen Fahrer- und Beifahrersitz zum Armaturenbrett führen
- Heizgerät einsetzen und mit Scheiben und Spezialmutter gemäß Einbauanweisung montieren



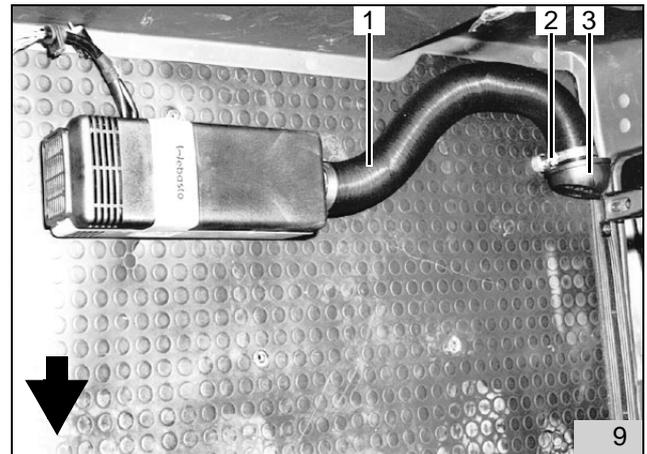
### Heizluftführung

- Maße für Ausströmerkonsole (8/1) gemäß Bild 8 auf Bodenblech übertragen
- Zwei Bohrungen  $\varnothing$  7 mm gemäß Bild 8 in Bodenbelag bzw. Bodenblech bohren
- Ausströmerkonsole (8/1) mit 2 Schrauben M6x30 und 2 Distanzscheiben 15 mm, Federringen und Muttern befestigen



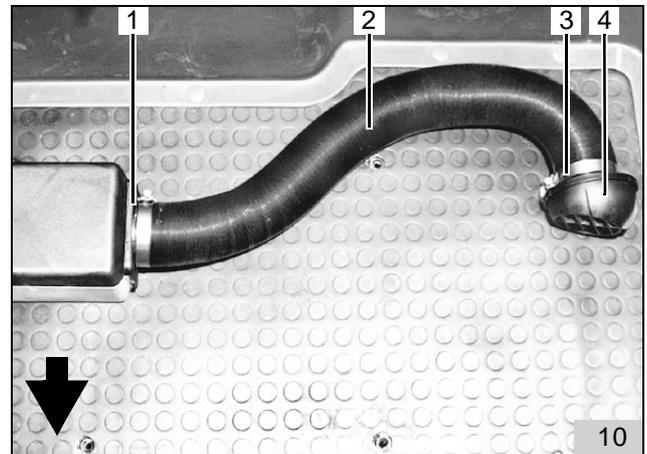
### Air Top 2000

- Luftführungsschlauch (9/1) am Heizgerät-Heizluftaustritt aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Ausströmer (9/3) am Luftführungsschlauch aufstecken und Ausströmer mit Schlauchschelle (9/2) an Konsole gemäß Bild 9 befestigen



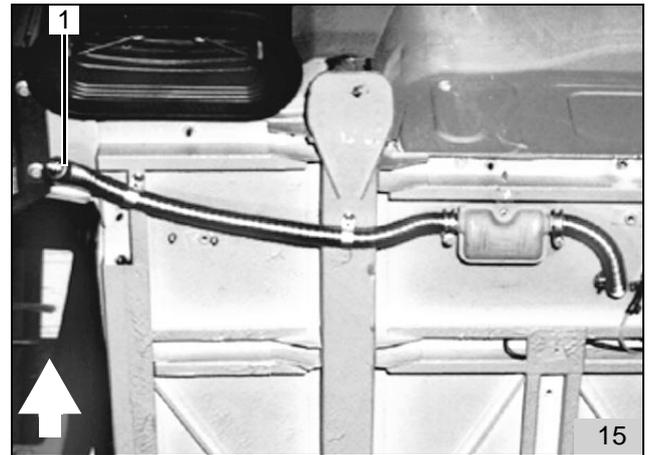
### Air Top 3500

- Reduzierstück (10/1) auf Heizgerät-Heizluftaustritt aufstecken
- Luftführungsschlauch (10/2) am Reduzierstück des Heizgerätes aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Luftführungsschlauch am Ausströmer (10/4) aufstecken und mit Schlauchschelle (10/3) an Konsole befestigen





- Abgasleitung-Endstück (15/1) (580 mm lang) am Schalldämpfer aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung-Endstück mit Blechschrauben und Rohrschellen befestigen
- Abgasleitung-Endstück gemäß Bild 15 formen



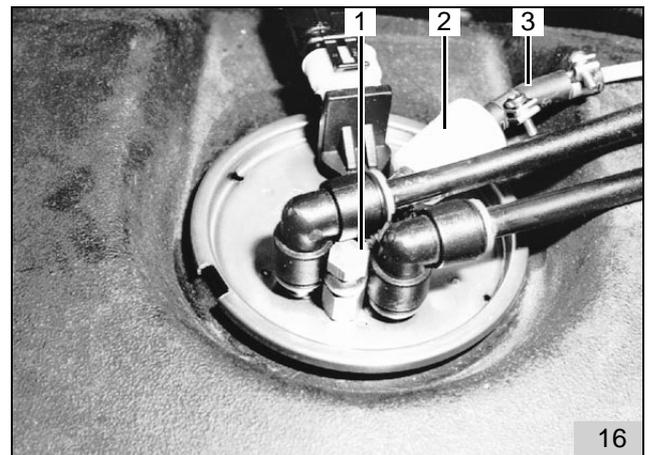
## Brennstoffeinbindung

### ACHTUNG:

Brennstoffleitung so verlegen, daß sie gegen Stein-schlag geschützt ist. An scharfen Kanten Brennstoff-leitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

### Tankentnehmer Webasto (Bild 6)

- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Bohrung  $\varnothing$  8,5 mm zwischen Kraftstoffanschlüsse in Tankarmatur bohren
- Tankentnehmer (16/1) (Best.-Nr. 259 08B) einsetzen und ablängen (Abstand min. 25 mm vom Tankboden beachten! Siehe Einbauanweisung)
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben einbauen



### Tankentnehmer IVECO (ohne Abb.)

Vorhandene Tankarmatur gegen Tankarmatur IVECO Bestell-Nr. 9846 8711 austauschen

## Brennstofffilter (Option)

### ACHTUNG:

Nur Webasto-Brennstofffilter verwenden! Einbaulage und Durchflußrichtung beachten!

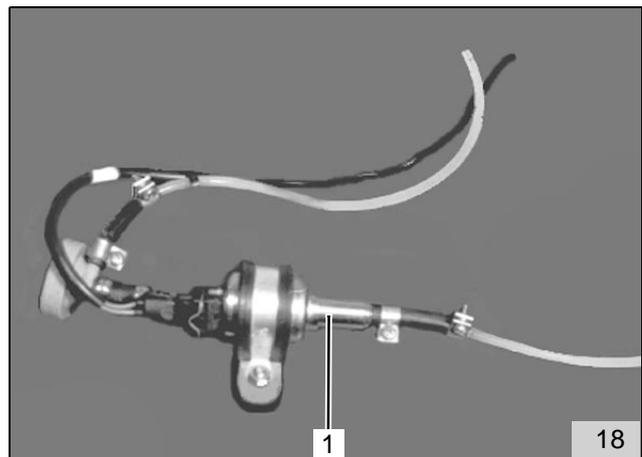
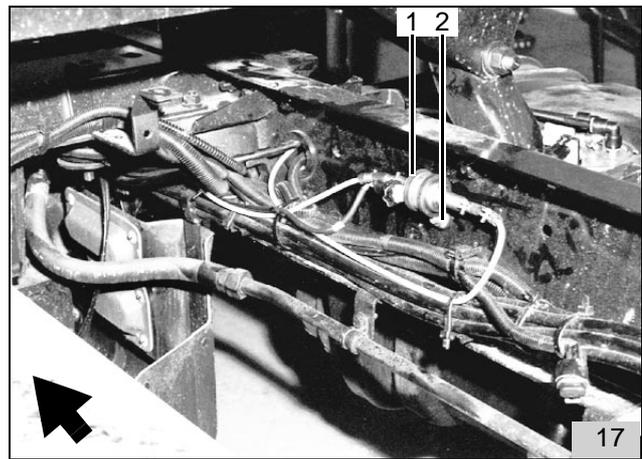
- 2 Schlauchstücke (16/3) auf Brennstofffilter (16/2) aufstecken und mit Schlauchschellen befestigen
- Brennstofffilter mit Schlauchstück am Tankentnehmer aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung in Schlauchstück einsetzen und mit Schlauchschelle befestigen

## Dosierpumpe

### HINWEIS:

Einbaulage der Dosierpumpe beachten, siehe Einbauanweisung!

- Dosierpumpe (17/1) bzw. (18/1) gemäß Bild 17 mit gummierter Rohrschelle, Schraube M6x20, Federling, Karosseriescheibe und Mutter am vorhandener Bohrung des Rahmenlängsträgers befestigen

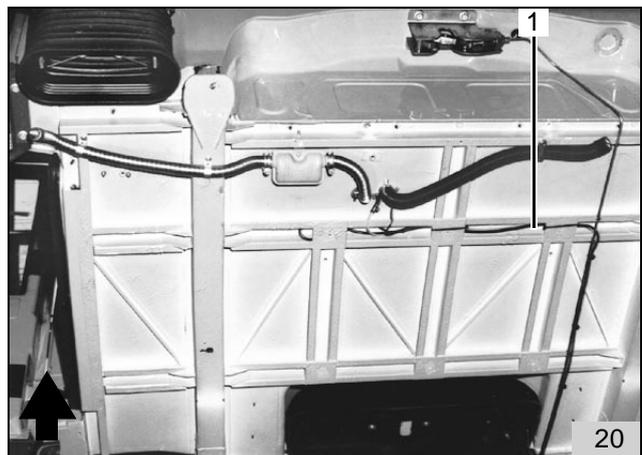
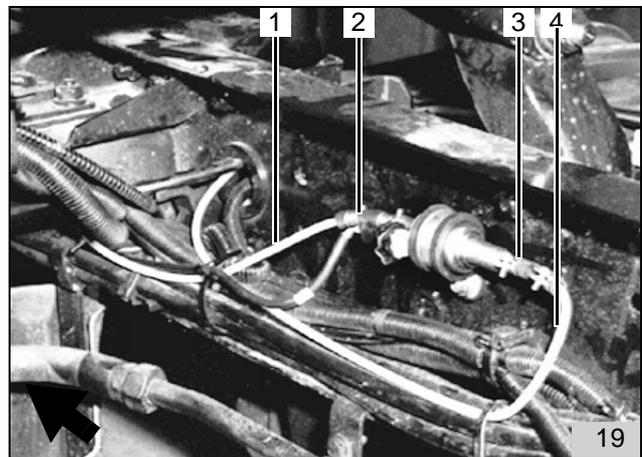


## Brennstoffleitungen

### HINWEIS:

Durchführung der fahrzeugeigenen Kraftstoffleitung im Rahmenlängsträger verwenden!

- Mecanyl-Brennstoffleitung (19/4) vom Tankentnehmer (Brennstofffilter) zur Dosierpumpe führen, ablängen, mit Schlauchstück (19/3) an der Saugseite Dosierpumpe anschließen und mit Schlauchschellen befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (19/1) zum Heizgerät unter Verwendung eines Schlauchstückes (19/2) an der Druckseite der Dosierpumpe (Seite mit Stecker) aufstecken und mit Schlauchschellen befestigen
- Stecker des Kabelbaums (Dosierpumpe-Heizgerät) an der Dosierpumpe anstecken
- Mecanyl-Brennstoffleitung zusammen mit dem Kabelbaum der Dosierpumpe am Rahmenlängsträger über Drehpunkt des Fahrerhauses verlegen
- Mecanyl-Brennstoffleitung und Kabelbaum der Dosierpumpe (20/1) entlang der fahrzeugeigenen Druckleitung der Fahrerhausverriegelung zum Heizgerät verlegen und mit Kabelbindern befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung und Kabelbaum der Dosierpumpe ablängen
- Mecanyl-Brennstoffleitung mit Schlauchstück und mit Schlauchschellen am Brennstoffeintritt des Heizgerätes anschließen
- Kontakte am Kabelbaum der Dosierpumpe ancrimpen und mit Kabelbaum am Heizgerät verbinden

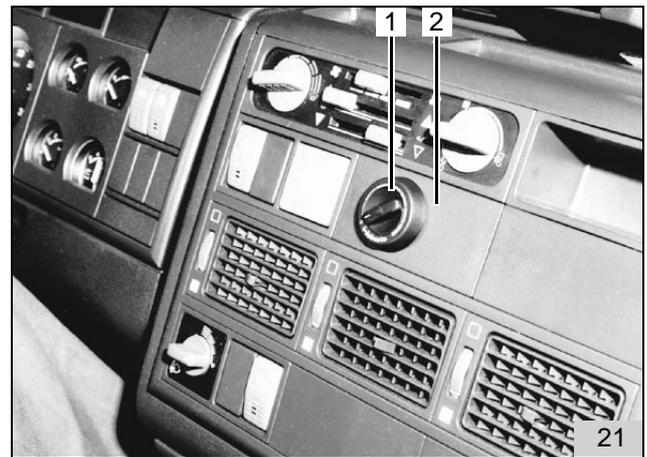


## Bedienelement

### HINWEIS:

Beim Bohren darauf achten, daß das Armaturenbrett nicht beschädigt wird!

- Blende (21/2) aus dem Armaturenbrett ausbauen
- Kabelbaum vom Bedienelement zum Einbauort des Bedienelementes führen
- Bohrung  $\varnothing$  12 mm mittig in die Blende bohren
- Stecker vom Kabelbaum Heizgerät am Bedienelement aufstecken
- Bedienelement (21/1) gemäß Einbauanweisung in Verkleidung einsetzen
- Blende wieder Montieren



## Vorwahl-/Kombi-Uhr (Komfortzubehör)

- Blende aus dem Armaturenbrett ausbauen
- Kabelbaum von der Vorwahl-/Kombi-Uhr zum Einbauort der Vorwahl-/Kombi-Uhr verlegen
- Vorwahl-/Kombi-Uhr (21/1) in Original IVECO-Einbaurahmen (22/2) einsetzen
- Anschluß der Vorwahl-/Kombi-Uhr gemäß Einbauanweisung bzw. Anschlußschema Bild 2 vornehmen
- Einbaurahmen einsetzen



## Elektrische Verbindungen

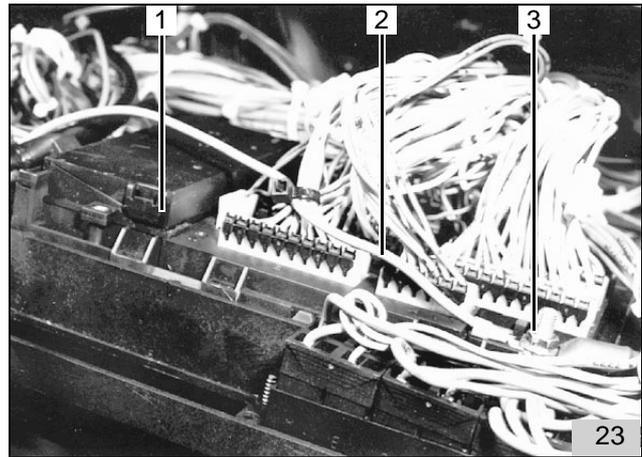
### HINWEIS:

Elektrische Verbindungen zwischen Heizgerät, Dosierpumpe, Sicherungshalter, Bedienelement und Vorwahluhr (Option) gemäß dem entsprechenden Schaltplan in der Bedienungs- und Einbauanweisung herstellen!

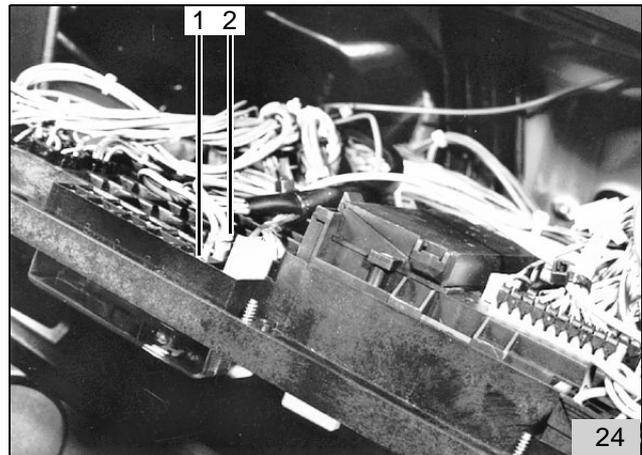
Kabelbäume mit Kabelbindern befestigen  
Sicherungsleiste und Steckplatz für Sicherung entsprechend der Legende auf der Innenseite der Blende der Zentralelektrik belegen (Steckplatz für Zusatzheizung)!

## Kabelbaum Heizgerät

- Zentralelektrik (23/1) lösen und nach vorne klappen
- Plus-Leitung (rot) (23/2) an fahrzeugeigenen Plus-Stützpunkt (23/3) mittels Kabelschuh anschließen



- Anderes Ende des Plus-Kabels (24/2) an fahrzeugeigenen Sicherungssteckplatz mittels Flachhülse verbinden
- Plus-Leitung (rot) (24/1) des Heizgeräte-Kabelbaumes zum anderen Kontakt des Sicherungssteckplatzes führen und mittels Flachsteckhülse verbinden
- Sicherung (15 A) einsetzen
- Massekabel (braun) zum Massestützpunkt verlegen, ablängen, Kabelschuh ancrimpen und befestigen
- Heizungssicherung auf Sicherungstabelle vermerken



## Abschließende Arbeiten

- Duplikatschild (Typenschild) an geeigneter Stelle anbringen
- Fahrzeugbatterie anklemmen
- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern
- Heizgerätekomponten am Fahrzeugunterboden mit Korrosionsschutzwachs (z. B. Tectyl 100K, Bestell-Nr. 111 329) einsprühen
- Webasto-Heizung einschalten, siehe "Betriebsanweisung/Einbauanweisung"

**Webasto**

Webasto Thermosysteme GmbH  
82131 Stockdorf - Krallinger Str. 5 - Telefon (089) 85794-0  
Telefax (089)85794-448 - Telex 523647 webas d